



Australian Government

NATIONAL
BOWELCANCER
SCREENING PROGRAM

CE901 – 12/2025 – Chinese Simplified | 简体中文

以下仅为样本信函



尊敬的 < 名 >:

您将在 2 年后收到下一份免费肠癌筛查套件。

我们的记录显示，您在过去 2 年内做过结肠镜检查。临床指导建议，在接受结肠镜检查后，跳过下一次肠癌筛查测试是安全的。

这意味着您在未来 2 年后才会收到筛查套件。

- 如果您现在就想再次进行筛查，则可以访问 www.ncsr.gov.au/boweltest 或致电 1800 627 701，申请将筛查套件邮寄给您。
- 如果您的医生建议您继续进行结肠镜随访（监测性结肠镜检查），请选择退出或推迟参与常规筛查计划，以避免收到不必要的筛查套件。您可以访问 www.ncsr.gov.au/manage-participation 或致电 1800 627 701 办理退出或推迟事宜。

如果您不确定，请咨询您的医生，了解哪种方式更适合您。您的医生或专科医生最适合就筛查选择向您提供建议。

您可以使用随附的信息单来帮助您与医生讨论。

此致

国家肠癌筛查计划 (National Bowel Cancer Screening Program)



如需了解更多关于肠癌筛查的信息

扫描此二维码，访问 www.health.gov.au/nbcsp

访问国家癌症筛查登记处 (National Cancer Screening Register) 网站: www.ncsr.gov.au，或致电 1800 627 701

了解我们如何使用您的个人信息请访问: www.ncsr.gov.au/privacy



有助于医患讨论的信息

我们的记录显示，您的病人在过去 2 年内进行过结肠镜检查，因此可以跳过一轮肠癌筛查。这意味着他们在 2 年后（即下一次应筛查时）才会收到下一份筛查套件。

这符合临床指导建议，即如果最近的结肠镜检查显示检查对象不需要进行监测性结肠镜检查，则其可以跳过下一次肠癌筛查测试。

但是，如果他们现在就想再次进行筛查，可以申请将筛查套件邮寄给他们。您也可以代表他们申请筛查套件。

医疗保健人士可以采取的行动	
如果您的病人选择跳过一轮筛查	无需采取进一步行动。筛查计划将在 2 年后（即应该接受下一次筛查时）向其发送筛查测试套件。
如果您的病人选择继续每 2 年进行一次筛查	请访问 www.ncsr.gov.au/boweltest 、致电 1800 627 701，或通过您的临床软件一体化系统或国家癌症筛查登记处（National Cancer Screening Register）的医疗保健服务提供者门户网站代他们申请筛查套件。
如果您的病人选择暂时推迟筛查	请致电 1800 627 701 并告知我们推迟的时间范围，或通过您的临床软件一体化系统或国家癌症筛查登记处医疗保健服务提供者门户网站执行此操作。
如果您的病人选择永久退出筛查	请致电 1800 627 701，或通过您的临床软件一体化系统或国家癌症筛查登记处医疗保健服务提供者门户网站帮助其办理退出事宜。
您的病人可以通过拨打 1800 627 701，或访问国家癌症筛查登记处参与者门户网站 www.ncsr.gov.au/manage-participation 来管理其参与事宜。	

临床指导方针	国家肠癌筛查计划由《结直肠癌预防的早期检测和管理临床实践指导方针》（ <i>Clinical practice guidelines for the prevention, early detection and management of colorectal cancer</i> ）指导。该指导方针已于 2023 年更新，详见 www.cancer.org.au/go/clinical-guidelines-bowel 。
	如需确定您的病人在接受结肠镜检查后是否适合参与该计划的筛查，请参阅《监测性结肠镜检查临床实践指导方针》（ <i>Clinical Practice Guidelines for Surveillance Colonoscopy</i> ），详见 www.cancer.org.au/go/clinical-guidelines-bowel-surveillance 。



如需了解更多关于肠癌筛查的信息

扫描此二维码，访问 www.health.gov.au/nbcsp

访问国家癌症筛查登记处（National Cancer Screening Register）网站：www.ncsr.gov.au，或致电 1800 627 701

了解我们如何使用您的个人信息请访问：www.ncsr.gov.au/privacy